

ROOF RUUF

AN IN & OUT MAGAZINE

Arquitetura · Design · Cultura · Estilo · Architecture · Design · Culture · Style

N A T U
R A L

QUORUM · RIVAL · DA LICENÇA · COYO TACO · ANN HAMILTON · ALBANO JERONIMO · RIVAL · COYO TACO · MATEUS COLLECTION · MAXDESIGN · OLAIO · DA LICENÇA · TIVOLI PALACIO DE SETE AIS · QUORUM · COYO TACO · ALBANO JERONIMO · LUXURY, ART & DESIGN WEEKEND · FLORENTIYN HOFMAN · MATEUS COLLECTION · MAXDESIGN · OLAIO · RIVAL · QUORUM · TIVOLI PALACIO DE SETE AIS · COYO TACO · RIVAL · COYO TACO · MATEUS COLLECTION · OLAIO · DA LICENÇA · ALBANO JERONIMO · QUORUM · LUXURY, ART & DESIGN WEEKEND · ANN HAMILTON · ALBANO JERONIMO · OLAIO · DA LICENÇA · ALBANO JERONIMO · QUORUM · FLORENTIYN HOFMAN · MAXDESIGN · RIVAL · COYO TACO · ANN HAMILTON · DA LICENÇA · LUXURY, ART & DESIGN WEEKEND · OLAIO · ALBANO JERONIMO · ANN HAMILTON · RIVAL · FLORENTIYN HOFMAN · COYO TACO · MATEUS COLLECTION · MATEUS COLLECTION · OLAIO · RIVAL · QUORUM · MAXDESIGN · QUORUM · DA LICENÇA · RIVAL · COYO TACO · ANN HAMILTON · TIVOLI PALACIO DE SETE AIS · MATEUS COLLECTION · FLORENTIYN HOFMAN · LUXURY, ART & DESIGN WEEKEND · QUORUM · ALBANO JERONIMO · OLAIO · COYO TACO · ANN HAMILTON · DA LICENÇA · RIVAL



5 607727 128632



00018

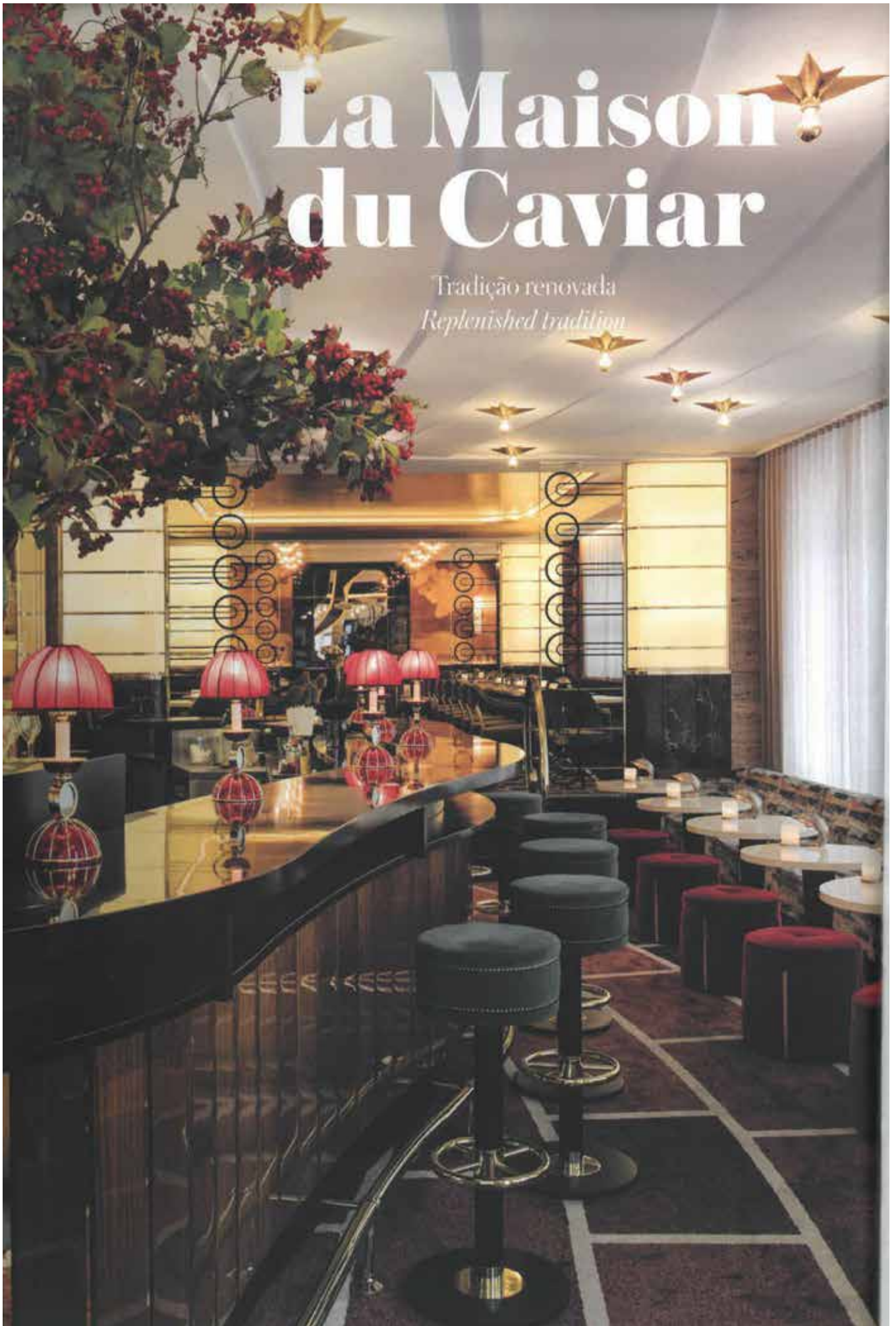
N°18 · BIMESTRAL / BIMONTHLY · JANEIRO / FEVEREIRO · JANUARY / FEBRUARY 2019

EUR €7,5 · EUR (FR, ES, NL, IT) €12 · UK £9
www.roof-magazine.com



La Maison du Caviar

Tradição renovada
Replenished tradition



luori

Encontramos espaços feitos de História, de histórias ou de legados, em muitos lugares. Todos são, de uma maneira muito própria, especiais, porque ajudam a contar o caminho daqueles que os fizeram, daqueles que por lá passaram e de tudo o que guardam e oferecem. La Maison du Caviar, em Paris, é um desses locais. Leva-nos com facilidade às suas origens – abriu em 1956 pelas mãos de Fernand Robert de Lafagade, o fundador do Caviar Volga e figura central na importação de caviar do mar Cáspio – e ao estúdio Oitoeiponto, que lhe renovou os interiores.

No local que se define por ser um templo ao caviar, exclusivo, onde os clientes podem contar com produtos de alta qualidade e com um staff discreto e disponível, a missão de Jacques Bec e Artur Miranda, as mentes criativas do Oitoeiponto, era renovar a tradição da La Maison du Caviar. Conhecidos por não terem um estilo definido, aquilo que Jacques e Artur fazem é encontrar a linha de cada projeto e foi isso que aconteceu também com este espaço parisiense. Ali traçou-se um design de interiores que transpira luxo intemporal, que não se deixa levar por uma tendência passageira. Transporta-nos, aliás, até diferentes décadas: aos anos 30 na cidade de Paris, ao apelo dos anos 50 e aos ecléticos anos 70, sem que nos percamos num tempo que não é nosso.

Logo ao entrar, a recepção dá as boas vindas aos clientes com paredes de travertino e madeira de

We discover, in several places, spaces made of History, stories or legacies. They are all very special in their own way, as they help tell the journey of the people who built them, those who have passed by and all that they preserve and offer. La Maison du Caviar in Paris is one such place. It takes us back easily to its heritage – it began in 1956 through the hands of Fernand Robert de Lafagade, founder of Caviar Volga and the central figure in the import of caviar from the Caspian Sea – and to Oitoeiponto studio, which refurbished its interiors.

In a place defined as a temple to caviar, exclusive, where clients can expect high quality products and a discreet and accessible staff, the mission of Jacques Bec and Artur Miranda, Oitoeiponto's creative minds, was to replenish the tradition of La Maison du Caviar. Known for not having a specific style, what Jacques and Artur do is find the direction of each project and that is exactly what happened with this Parisian space. There, a special interior design plan was drawn up which conveys timeless luxury, and is not carried away by passing tendencies. It transports us, in fact, to different decades: to the 1930s in the city of Paris, to the appeal of the fifties and to the eclectic seventies, without losing ourselves in a time that is not ours.





No chão, as linhas da carpete são um reflexo das do teto e as cores ligam-se aos degraus da entrada.

On the floor, the carpet's lines are a reflection of those on the ceiling and the colours relate to the entrance's steps.



iroko plissada e envernizada, onde o bar – a única peça restaurada – é um convite à prova do champanhe e das preciosas ovas de caviar. Sob um teto ondulante em estuco, ornamentado com iluminação em forma de estrelas, os bancos do balcão – que se destaca pelas curvas – são de veludo, tal como os bancos que acompanham cada uma das pequenas mesas. No chão, as linhas da tapete são um reflexo das do teto e as cores ligam-se aos degraus da entrada. Quando nós embrenhamos um pouco mais, vemos o salão onde se encontra uma tapete toscana com padrão mosaico, um sofá de veludo verde, as otomanas e as poltronas que proporcionam todo o conforto para a degustação dos tesouros da La Maison du Caviar. Os apliques de Hervé Van der Straeten, o cloisonné em madeira e bronze dos Oitoemponto e a consola de estilo Ruhlmann dão forma à atmosfera ideal para saborear não só o caviar branco Réserve Kadjar, o caviar do Beluga iraniano ou do

Upon arrival, the reception welcomes guests with travertine walls, pleated and varnished iroko wood, where the bar – the only piece that has been restored – is an invitation to taste champagne and the precious caviar eggs. Beneath an undulating ceiling in stucco, ornamented with star-shaped lighting, the benches in the counter – which stands out for its curves – are velvet, just like the benches that go with each of the small tables. On the floor, the carpet's lines are a reflection of those on the ceiling and the colours relate to the entrance's steps. When we go a little further, we see the salon with a Tuscan carpet in a mosaic pattern, a green velvet sofa, ottomans and armchairs that offer perfect comfort to enjoy the flavours of La Maison du Caviar's delicacies. Hervé Van der Straeten's scones, the Oitoemponto wood and bronze cloisonné and the Ruhlmann style console provide the idyllic atmosphere to savour not only the Réserve Kadjar white caviar, the Iranian's Beluga caviar or the

Beluga búlgaro – ambos esturjões raros –, mas também os diversos salmões fumados (como o 'Marco Polo' ou o irlandês orgânico). Tudo acompanhado de um saboroso cocktail criado pelo chief barman Hugo Combe.

Preservando um legado que remonta a 1956, o duo Oitoponto recriou a identidade da La Maison du Caviar com um toque de contemporaneidade, deixando-a pronta para continuar a bem receber os seus clientes especiais.

Bulgarian Beluga – both rare sturgeons –, but also the various smoked salmons (such as the 'Marco Polo' or the Irish organic). Wholly accompanied by a delicious cocktail created by the chief bartender Hugo Combe.

Preserving a legacy dating back to 1956, the duo Oitoponto recreated the identity of La Maison du Caviar with a touch of contemporaneity, making it ready to carry on welcoming its special guests.

Texto Text: Inês Mendes
Fotografia Photography: Jérôme Galland
www.oitoponto.com





luori